



FINANSMINISTERIET

Cirkulære om

**Protokollat vedrørende løn- og
ansættelsesvilkår og om
aftale om vilkår ved forsøg med
nyt lønsystem for tolke i
Beredskabsstyrelsen's asylcentre**

1999

**CIRKULÆRE OM
PROTOKOLLAT VEDRØRENDE
LØN- OG ANSÆTTELSESVILKÅR
OG OM AFTALE OM VILKÅR VED FORSØG MED
NYT LØNSYSTEM FOR TOLKE I
BEREDSKABSSTYRELSEN'S ASYLCENTRE**

1. Finansministeriet og HK/STAT har den 7. juli 1999 indgået medfølgende protokollat vedrørende løn og ansættelsesvilkår for tolke i Beredskabsstyrelsen's asylcentre.

Endvidere har Finansministeriet og HK/STAT den 7. juli 1999 indgået medfølgende aftale om vilkår ved forsøg med nyt lønsystem for tolke i Beredskabsstyrelsen's asylcentre.

2. Cirkulæret har virkning fra 1. april 1999. Det bemærkes, at aftalen om vilkår ved forsøg med nyt lønsystem træder i kraft den 1. januar 2000.

Finansministeriet
Økonomistyrelsen
Den 11. august 1999

P.M.V.

E.B.

Grethe Wolgast

PROTOKOLLAT VEDRØRENDE LØN- OG ANSÆTTELSVILKÅR FOR TOLKE I BEREDSKABSSTYRELSEN'S ASYLCENTRE

Protokollatets område, løn- og ansættelsesvilkår

§ 1. Tolke i Beredskabsstyrelsen's asylcentre ansættes og aflønnes efter tilsvarende regler som anført i det til enhver tid gældende protokollat mellem Finansministeriet og HK/STAT vedrørende tolke i Dansk Røde Kors Asylafdeling.

Protokollatets varighed

§ 2. Protokollatet træder i kraft den 1. april 1999 og er gældende, til det af en af parterne skriftligt opsiges med 3 måneders varsel til en 31. marts, dog tidligst til den 31. marts 2002.

København, den 7. juli 1999

HK/STAT

Tina Green

Finansministeriet

P.M.V.

E.B.

Grethe Wolgast

AFTALE OM FORSØG MED NYT LØNSYSTEM FOR TOLKE I BEREDSKABSSTYRELSEN'S ASYLCENTRE

Aftalens område og vilkår

§ 1. Denne aftale gælder for tolke i Beredskabsstyrelsen's asylcentre, der bliver omfattet af forsøg med nye lønsystemer med virkning fra den 1. januar 2000 eller senere.

Bestemmelserne i aftalen svarer til bestemmelserne i den mellem Finansministeriet og HK/STAT indgået aftale af 7. juli 1999 om forsøg med nyt lønsystem for tolke i Dansk Røde Kors Asylafdeling.

Aftalens varighed

§ 2. Aftalen træder i kraft den 1. januar 2000 og er uopsigelig i forsøgsperioden.

Aftalen bortfalder pr. 1. april 2002.

København, den 7. juli 1999

HK/STAT

Tina Green

Finansministeriet

P.M.V.

E.B.

Grethe Wolgast

Cirkulære af 11. august 1999

Fmst. nr. 040/99

Henvendelse om dette cirkulære rettes til
Finansministeriet, Økonomistyrelsen,
Forhandlingskontoret.

Adresse:
Borgergade 18
DK-1017 København K
Telefon 33 92 88 00
Telefax 33 32 81 27

J.nr. 4111-23-00001

PKAT 196

Yderligere eksemplarer af cirkulæret kan købes
ved henvendelse til Schultz Information,
tlf. 43 63 23 00.

Pris kr.